



OVERWATCH®

BILZARD
ENTERTAINMENT

第3話
(全5話)

トレーサーの“ロンドン・コーリング”



MARIKO TAMAKI
BABS TARR

B.



はじめに……

このコミックは元々のアートワークの形状を尊重し、英語版のフォーマットで制作されています。読み進める際は、ページ左上のコマから右へとお楽しみください。

トレーサーの “ロンドン・コーリング”



第3話 (全5話)

オーバーウォッチが解体されて幾年月、世界は悪事にあふれ、私利私欲を求めんとする者たちによって脅かされていた。“オムニック”と呼ばれる知覚と知能を持つロボットたちは、オムニック・クライシス以来数十年もの時が経った現在も不当な扱いに苛まれていた。世界は再びヒーローを求めている。そしてヒーローはいつでも、思いもよらないところから現れるのだった。

オムニックたちが暮らすアンダーワールドで電気を供給している送電網。トレーサーはこれを修理するため、イギーに協力していた。その活動はオムニックの精神的指導者であるモンデッタの目に留まり、トレーサーはモンデッタと面会することに。ところがその直後、トレーサーの奮闘空しくモンデッタは暗殺されてしまう。モンデッタの死により、恐怖と絶望がロンドンに住むオムニックを飲み込んだ。

作者 *MARIKO TAMAKI* 日本語翻訳 *NOZOMI OSHIMA* アート *BABS TARR*

描画アシスタント *HEATHER DANFORTH* レイアウト *HUNTER CLARK* 着色 *RACHAEL COHEN*

英語活字デザイン *DERON BENNETT* 日本語活字デザイン *COMICRAFT* カバー *BENGAL*

DARK HORSE COMICS

プレジデント&パブリッシャー *MIKE RICHARDSON* シニア・エディター *PHILIP R. SIMON*

デザイナー *PATRICK SATTERFIELD* デジタルアートテクニシャン *ALLYSON HALLER*

BLIZZARD ENTERTAINMENT 編集チーム

リード・エディター *CHLOE FRABONI, PAUL MORRISSEY* プロダクション *FELICE HUANG, BRIANNE MESSINA, DEREK ROSENBERG*

ディレクター、コンシューマープロダクト *BYRON PARNELL* 装丁アート&デザインマネージャー *BETSY PETERSCHMIDT*

クリエイティブコンサルタント *JEFF KAPLAN, MICHAEL CHU, JEFF CHAMBERLAIN, ARNOLD TSANG, GEORGE KRSTIC, ALYSSA WONG, SEAN COPELAND, MADI BUCKINGHAM*



スペシャルサンクス *DAVID SEEHOLZER*

DarkHorse.com Facebook.com/DarkHorseComics Twitter.com/DarkHorseComics

Overwatch® © 2020 Blizzard Entertainment, Inc. All rights reserved. Overwatchは米国およびその他の国におけるBlizzard Entertainment, Inc.の商標です。Blizzard Entertainmentは米国およびその他の国におけるBlizzard Entertainment, Inc.の商標または登録商標です。Dark Horse Comics®およびDark Horseのロゴは、各カテゴリーおよび各国におけるDark Horse Comics LLCの登録商標です。すべての権利はその権利者が所有します。本作品のいかなる部分についても、いかなる手段によっても、Dark Horse Comics LLCの書面による許可なく複製または送信することを禁じます。本作品に登場する名前、キャラクター、場所、出来事は、著者の想像による産物または架空のもので、実在する人物(存命中または故人)、出来事、団体、場所に類似するいかなる描写も、風刺的な意図はなく、偶然によるものです。

昔パパがよく言っ
てた。“戦士は
敵を知らねば
ならない”って

オーバーウォッチと
共に戦っていく中で
私は正義、使命、そして
名誉とは何かを学んだ

ただどうして人は...例えば
ウィドウメイカーは...
抗うことをせず、混沌を
もたらそうとするの？

3QUALITY

P3

@

3QUALITY

WE
AR
O

戦争のそういうところは、一生理解
できろもない。だけどもしかしたら
それこそが本質なのかも。もしかしたら、
私が理解しなくてはならない部分なのかも

トレーサー
は？

ここから
離れよう



用意はいい？
音声、来てるわ。
カメラ、OK

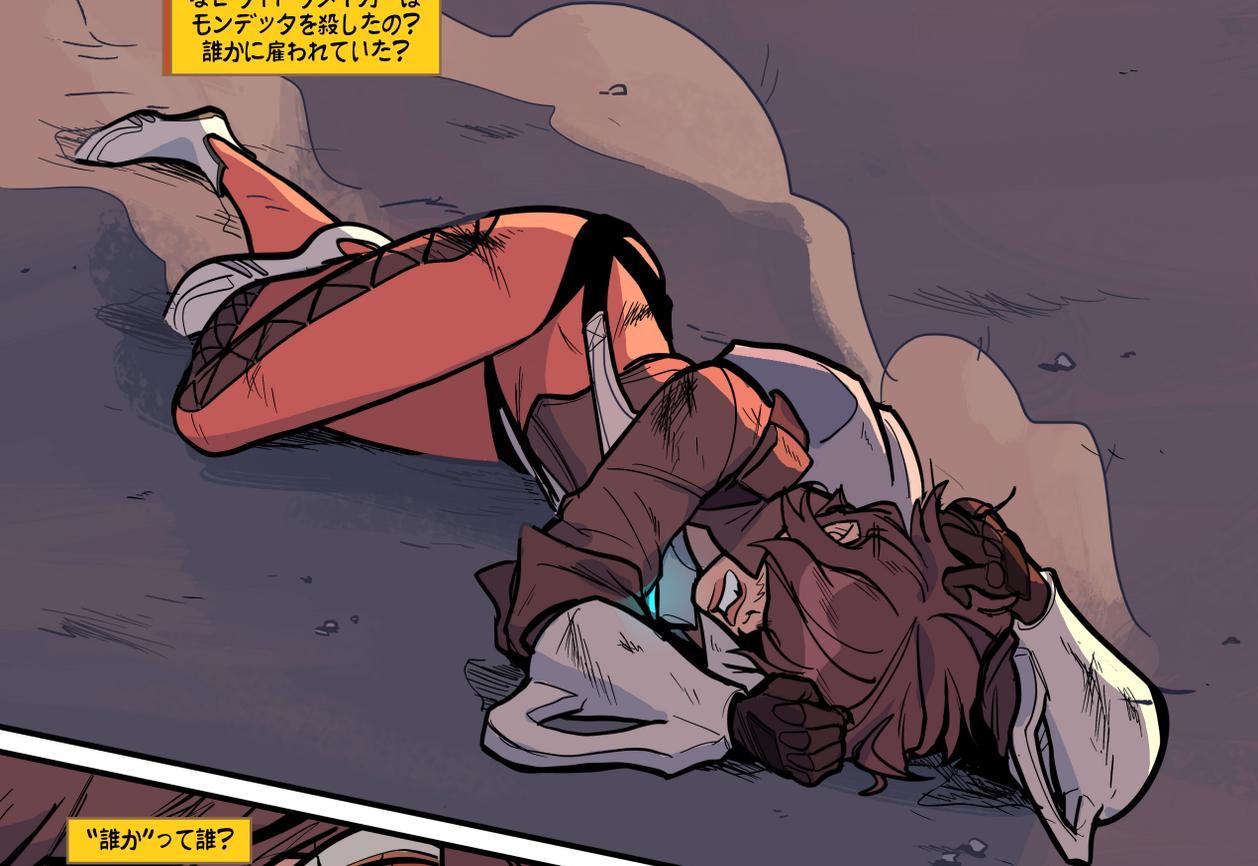


本日、ロンドン
市内で爆発を伴う
銃撃事件が
おきました...



...犯人は、人類と
機械の平等運動を
推進するリーダーを
暗殺し...

なぜウイドウメイカーは
モンデッタを殺したの？
誰かに雇われていた？



“誰か”って誰？



ぐっ...

これじゃまるで
戦争だ。いや、
戦争が始まって
しまう



先ほど発表された警察からの情報によると、オムニックの指導者、モンデックが、今夜未確認の暗殺者によって殺害されたとのことですよ



悲劇の暗殺が起こる直前までモンデックは支持者を前に、人間とオムニックの平和と調和について説いていました



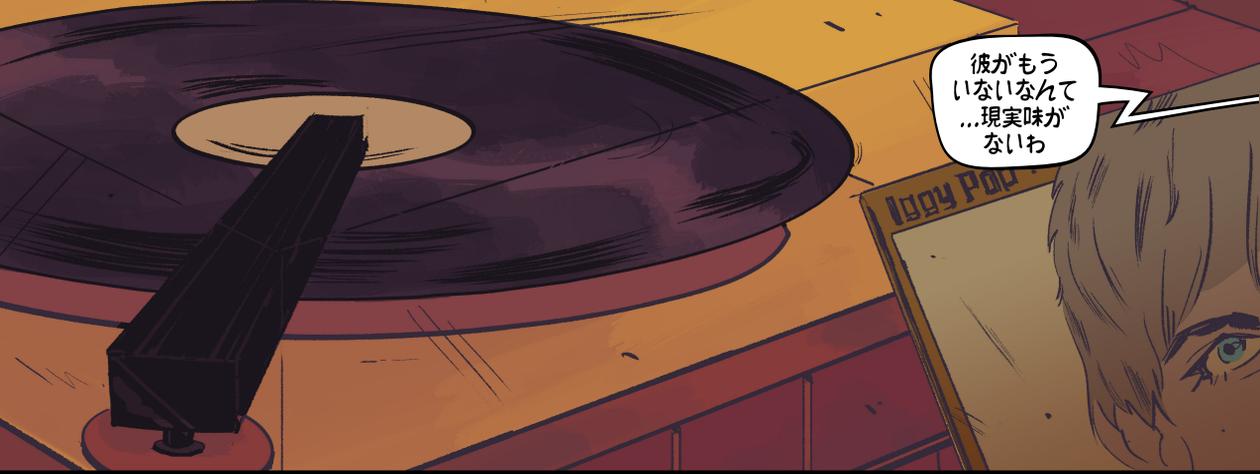
集会の参加者たちによるとモンデックが銃撃される前に、発砲音と少なくとも1回の爆発があった模様です。モンデックはSPに囲まれていたものの撃ち抜けられ、専用の装甲車まで十数センチと離れていませんでした



また、オーバーウォッチの元エージェント「トレーサー」を含む、オーバーウォッチの元メンバーが...







彼がもう
いないなんて
...現実味が
ないわ



奴らが彼を
殺した。
それが現実さ

奴らって
誰よ?



人間さ、
リスイ。
人間

どうかしら。イギーは
トレーサーが転落するの
を見たって言うけど、彼女が
モンデッタを撃った訳じゃない。
誰が撃ったのかは分から
ないでしょ

現実を見なよ!
他に誰がモンデッタ
を殺したがる?



SQUEEE

トレーサーが彼を
殺したがる? ねえ、
イギー...

分かったよ。
誰かが
彼を殺した

トレーサーは
それを許した

人間どもは...

再三にわたり
我々を襲撃
している

我々を支配しようと
試みたが、失敗に
終わった

今、奴らは我々を
無き者にしようと
しているのだ

我々が終焉を
もたらす存在である
ことを知り、消し
去ろうとしている

我々が未来
そのものであると
知り、恐れて
いるのだ

選ばれたのは
我らであり、
奴らではない!

そうでなくては
ならない!



大変な
ことになるわ

すでに事態は
大変さ。奴らが
そうしたんだ

奴ら? ねえ、
あんたどう
したの?



ただ耐えるだけ
の時代は
終わった!

やられたら
やり返せ
ばいい!



どうも
してないね

モンデツタのような方を
殺すことが何を意味するか
人間たちは分かってるはずだ

モンデツタが
説いたのは
平和よ

その彼が
殺された
んだよ!



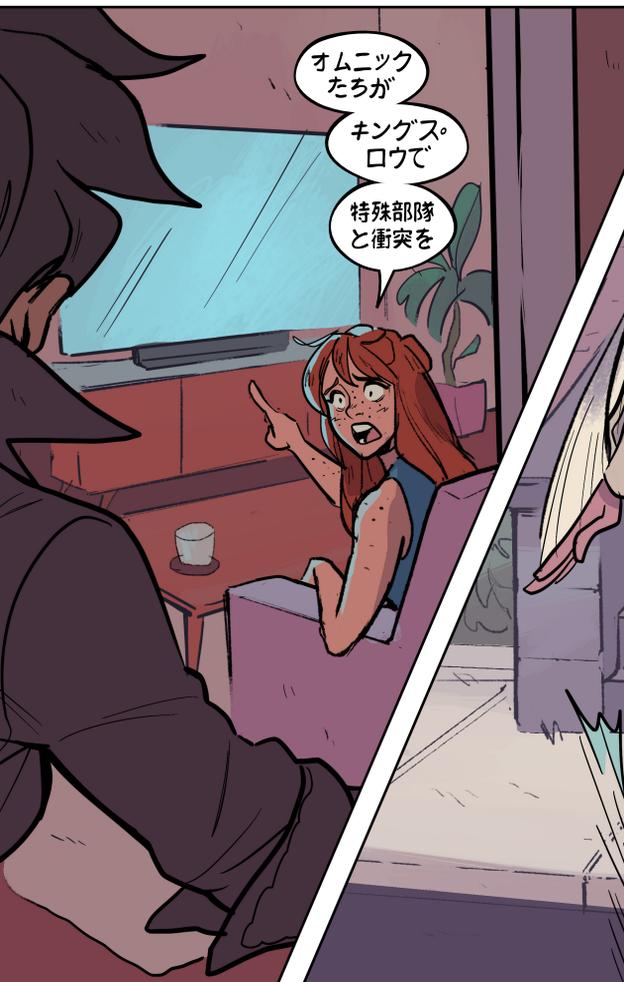
トレーサーを
探しましょう。
何があったのか
知ってるかも

ケースは、
トレーサーが
あたしうに味方
することはないって

あたしうより
人間を選ぶ
だろうって



ケースの
言った
通りだった



モンデッタは、
オムニックの“平等”
という希望の象徴
だった

もし私の希望が
抹殺されたのなら、
私だってきっと
仕返しに行く

うわあ!

あああ!
待って!

ウィドメイカーに
モンデッタの暗殺を
依頼したのがタロン
だとすれば...



...この混沌が引き起こされた原因がすべてタロンにある訳じゃない

ただこの状況はまさにタロンの思いつぼだ



ソニック
パルス、
用意



あのオムニツク
たち、ただ事
では済まないわ



出力、
8.5



あの装置を破壊せよ!



第二波、用意!





皆、
下がって!



イギー!

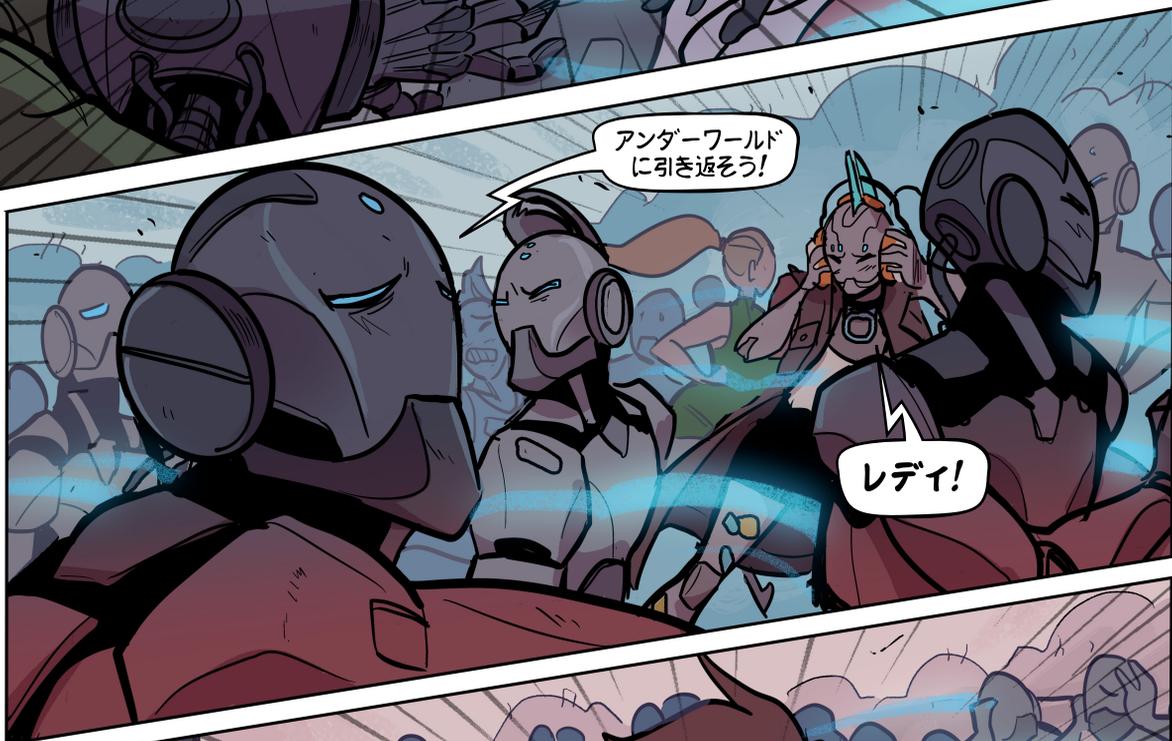
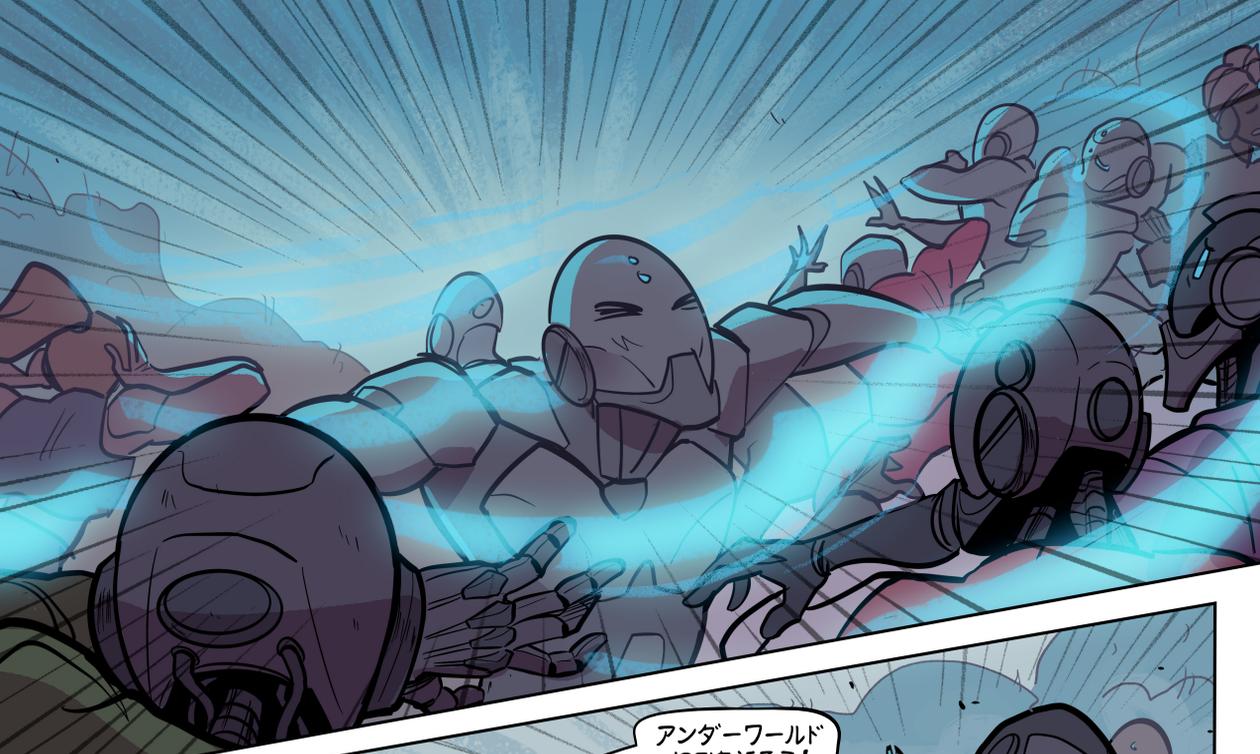
諦めるな!
立ち向かえ!

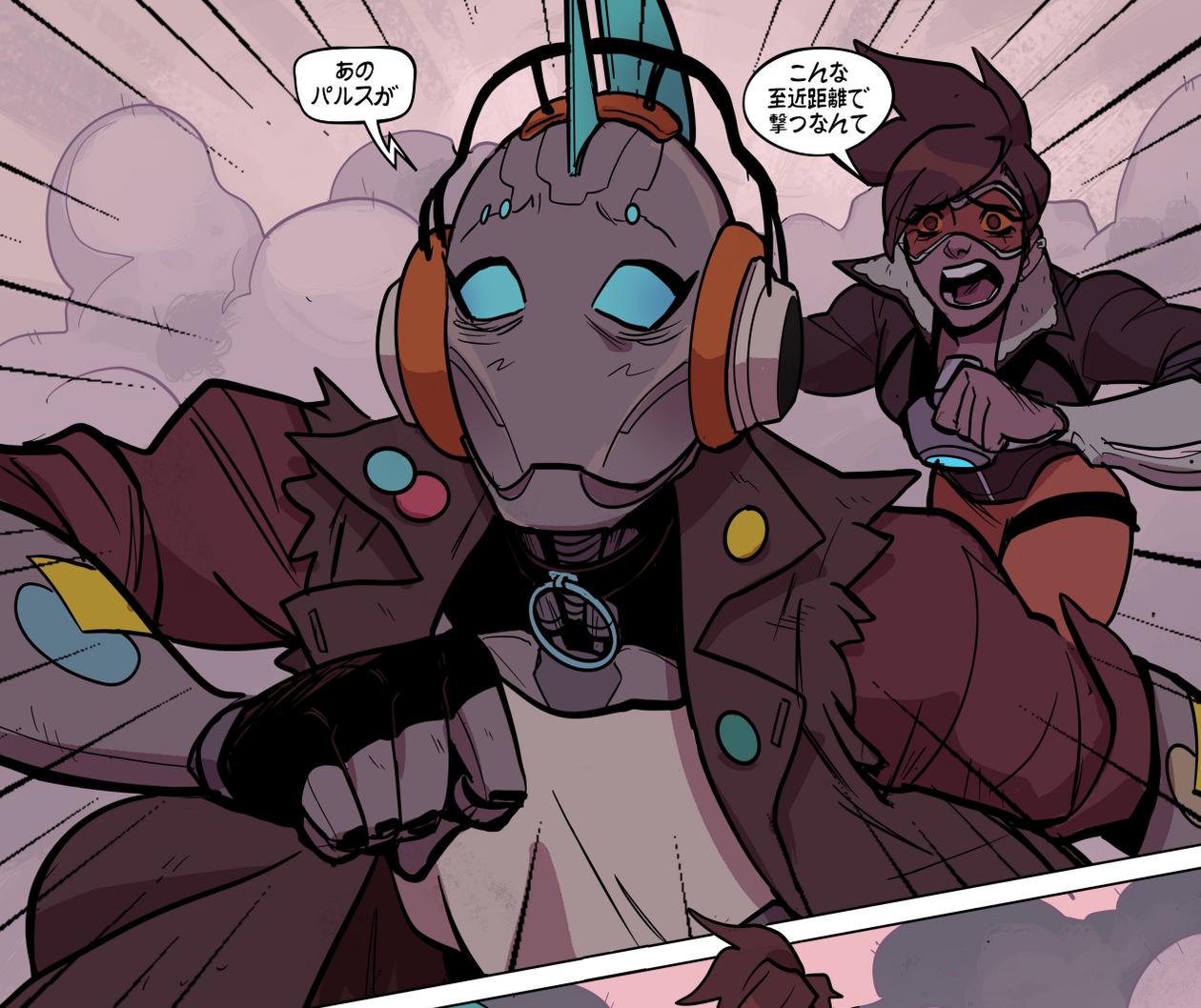


破壊せよ!



レディ?





あの
パルスが

こんな
至近距離で
撃つなんて

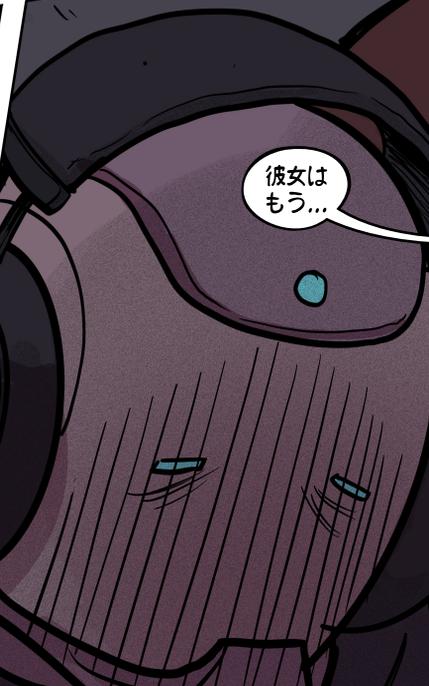


ここを
離れよう!



アンダーワールド
に連れて帰らないと

イギー!
イギー、待って

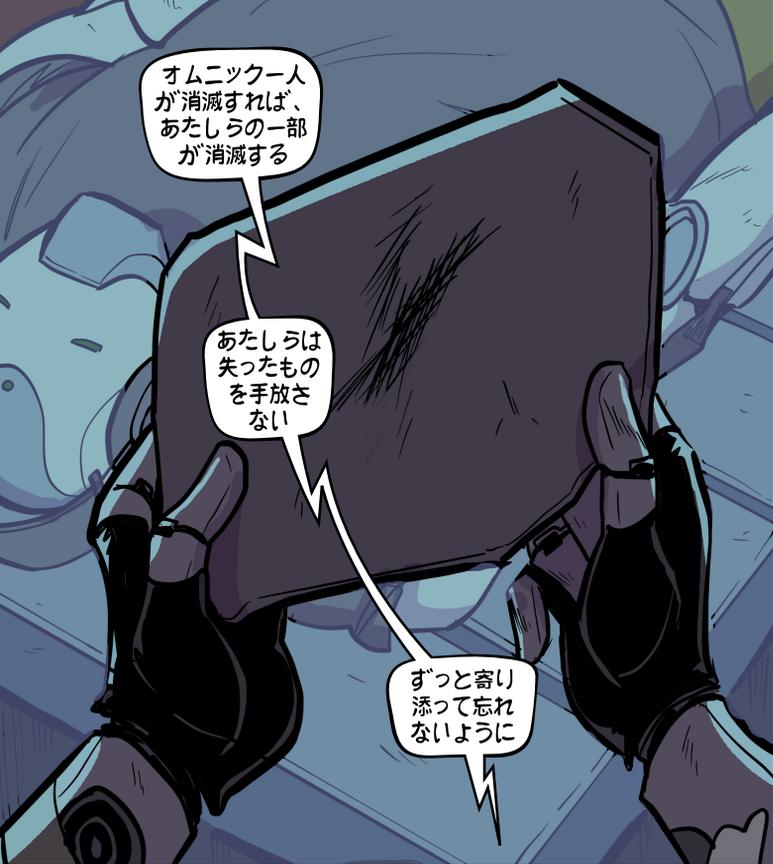


彼女は
もう...

あたしらは皆で
ひとつ、モンデッタ
はそう言った

オムニツクが一人
死ねば、オムニツク
はその分少なくなる





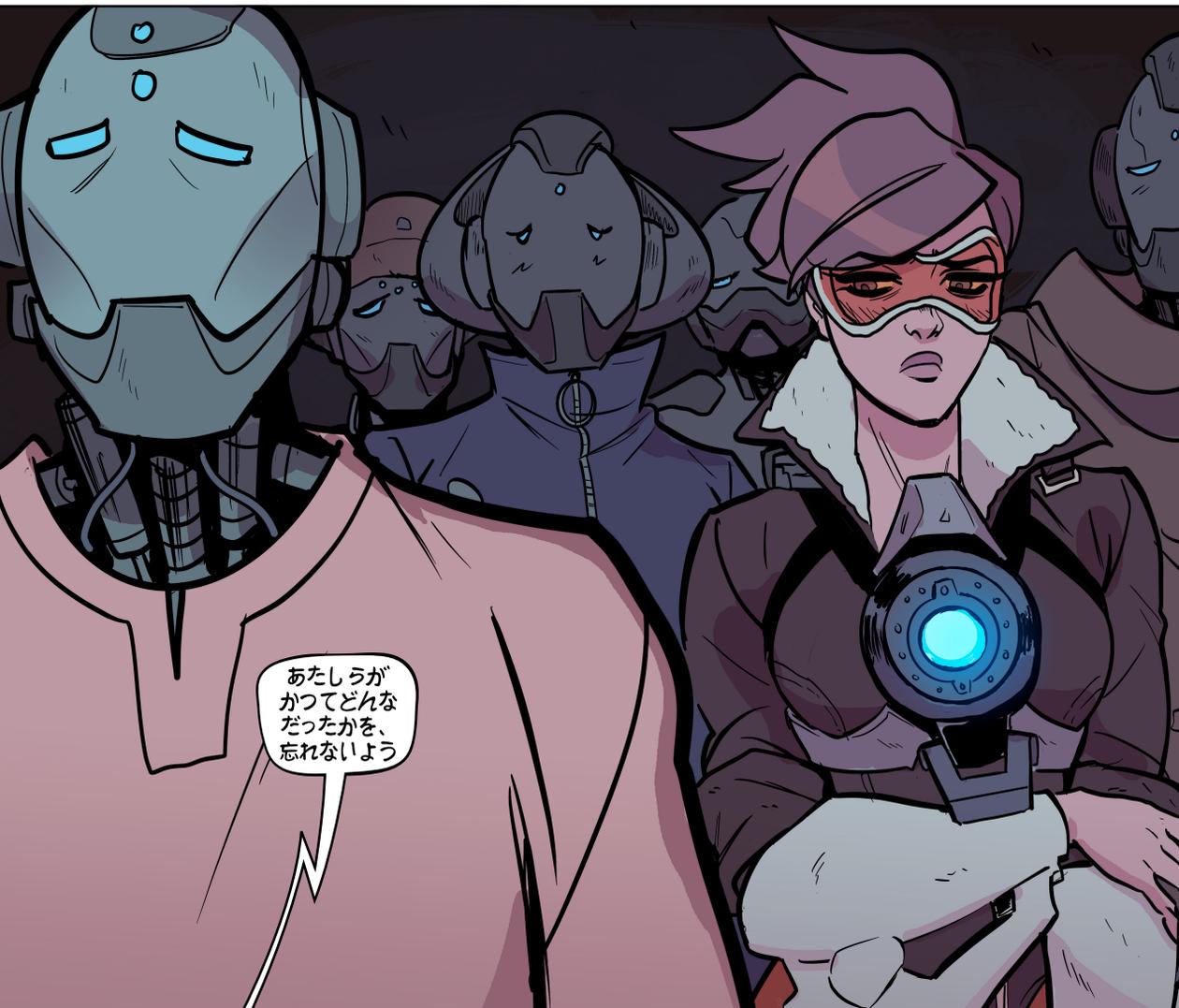
オムニクーパー人が消滅すれば、あたしらの一部が消滅する

あたしらは失ったものを手放さない

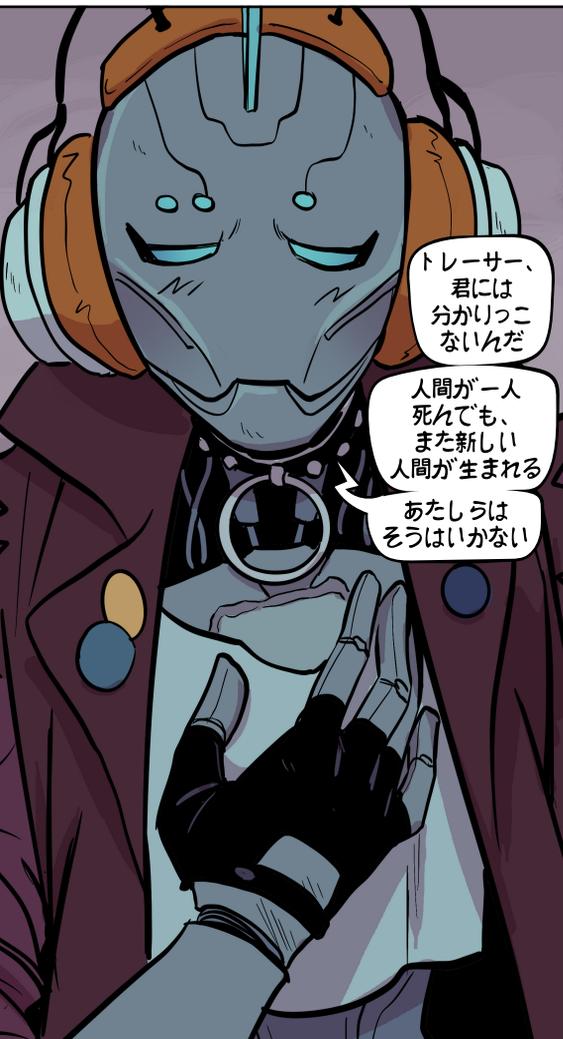
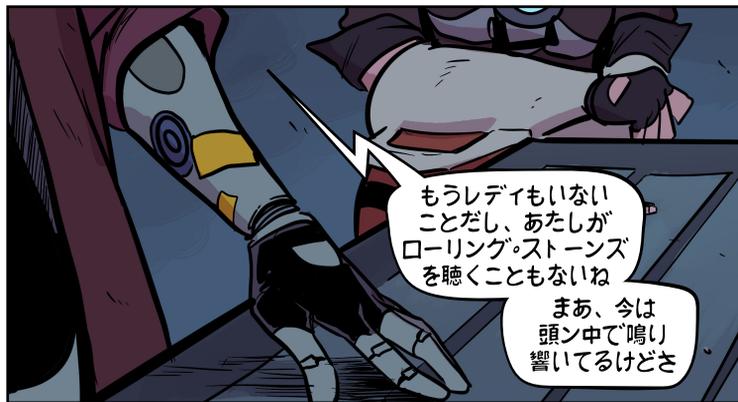
ずっと寄り添って忘れないように



あたしらの一部が、失われたということを



あたしらがかつてどんなだったかを、忘れないよう

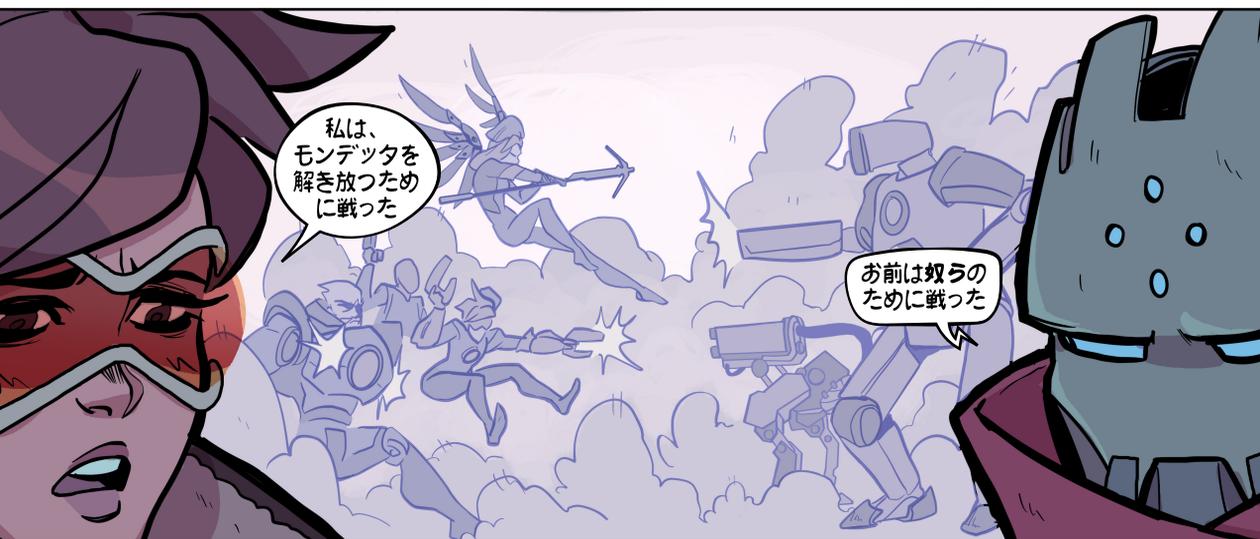




これまでもずっと
そうだった。我々が
悟りを開いて以来、
人間は常に我々に
戦争を仕掛けてきた

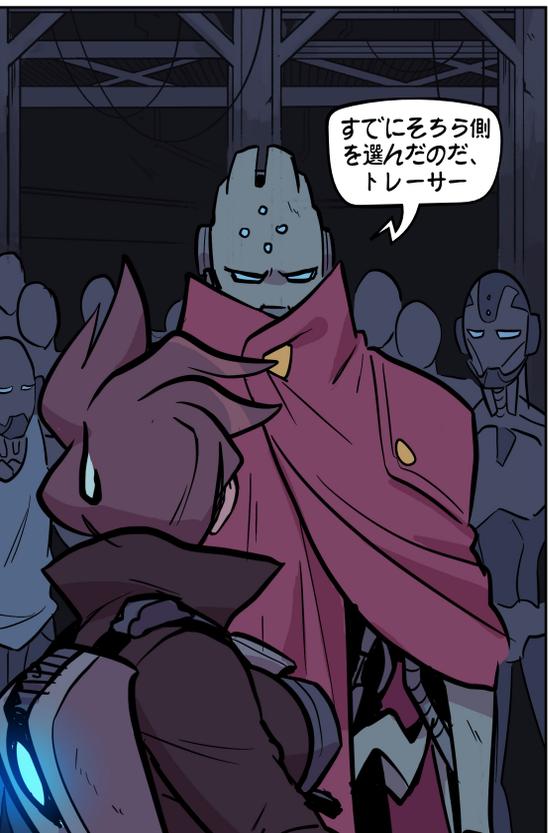
戦争なんか
しなくても私たち
が止められる！
誰が仕掛けたのかは
分からないけど、
きっと...

オーバーウォッチの
戦士よ、お前が戦っ
てきたのは戦争を止める
ためか？それともオム
ニックを殺すため？



私は、
モンデツタを
解放するために
戦った

お前は奴らの
ために戦った



すでにそちら側
を選んだのだ、
トレーサー



ここから
立ち去れ



アンダーワールド
に関わるな



ロシアで
始まり、今度
はロンドン

また始まる
んだ。
あの...



ああっ!



ダメダメ、
ダメ...

TO BE CONTINUED



次回

友の手を借りて時間加速装置に応急処置を施したトレーサーは、次の行動の計画を練る。アンダーワールドでは、今度はケイスが暗殺者の標的にされ、オムニックたちの怒りはさらに掻き立てられた。